

EL IRIS

Núm. 5.231

DIARIO CATOLICO

Año XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.^a Quadrado, 40. — Imprenta.
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) jueves 2 de Octubre de 1930

Dirección telegráfica IRIS
CIUADADELA

Prosas líricas

Aquella rosa

Se deshojaron sus días como flores blancas. Ya de aquella ilusión no queda más que el recuerdo y unos pétalos ajados, amarillos, que aventan el soplo impiadoso de los años. Pasó como la primavera, pero una primavera que no sabrá nunca del renovarse en brotes distintos y ufanos cada nueva temporada. Su primavera, era una, y se marchitó.

Pero aquí, en el jardín, envuelto por la gloria de los capullos reventones, muy adosado al refugio del apartado rincón, yo aún intento soñar. Hay tantas rosas pomposas y perfumadas que sin querer, al amparo del airecillo liviano, el alma vuela de una y otra como grácil mariposa.

Vuela el alma y le parece a su anhelo, que siente a su lado la divina ilusión en un regreso tácito para no turbar la paz ni con su aliento oloroso a tomillo y hierbueña, a lirios aromáticos.

Así, quedamente, debe estar a mi lado. Pero su mutismo me hiel el corazón. Estoy tan acostumbrado a oírle reírse, a verla alegre, palmoteando al sol como un pajarillo, que no me resigno a sentirla sobre mí igual que una nube de misterio y de vaguedad.

Ella era muy sencilla y muy dulce y muy buena, casi tan buena y dulce y sencilla como mi madre. Poseía una imprecisa y deliciosa ternura y un corazón abierto, que esponjaba todos sus sentimientos. Como llama de majarasca era soltarina y bullidora, avivándose con los menores detalles. Gozaba una satisfacción íntima en comunicármelos antes que nadie. Por sus labios me enteraba del regreso de la primera golondrina, la del lazo azul, que fabricaba su nido en el alero del balcón de nuestra casa; o de la del lazo rojo, anidadora bajo el escudo de la portada, que había ganado en otro año la primacía. Las quería a todas;

pero sus predilecciones eran siempre para la primeriza, la que entendía ella que más prisa tenía por llegar. Por sus labios sabía que el regato cantaba fervoroso al calor de la nieve derretida de las cumbres. La primera quiso comunicarme que ya una rosa se había dejado besar del sol en una ofrenda pura del cáliz nuevo del capullo. Y porque el ama me contó antes, que la pinta había parido un blanco termerillo, entre quejosa y melosa, la calificó de chismorrera y trató con poca voluntad al retozón, como recriminándole su inoportunidad.

Todos estos recuerdos van acudiendo a mi mente en esta tarde en que el jardín llora la despedida de las últimas flores. Este año, como todos los años anteriores, he visto florecer la primavera, pero yo solo sin que nadie me lo dijera, sin que oyera su voz caliente en mi oído cerrado desde aquella primavera a todas las músicas. Mi soledad aumenta mi tristeza. Y es que es triste, bien triste, eso de ver que la tierra, cada año, florece en brotes nuevos, quizá más valientes y pujantes, y sin embargo, su primavera, la primavera de aquella flor que más quisimos y con más cariño y emoción cuidamos esa ¡no volverá nunca más!

Y tornamos al agridulce placer de recordar nuestro pasado. Amanecíamos en el jardín, entre la alegría multicolor y polifana. Ibamos los dos del brazo y nos perdíamos bajo las pergolas crujientes del peso de las hojas, por los senderillos que enmarcaban los rebosantes parterres. Nos mirábamos a los ojos, en el estanque, en las flores; pero yo siempre la veía más bella y más clara que las flores y que el estanque. Sus dedos, de suavidad más aterciopelada que los pétalos, acariciaban las flores con tan delicadas maneras que no parecía sino que estos iban a quebrarse como un cristal, de puro alegres y satisfechas.

Una tarde, mientras el sol iniciaba un tibio incendio dorado so-

bre las crestas lejanas que rasgaban a dentelladas el saco misterioso de la noche, y lanzaba agudas miradas de reprimida emoción al contemplar nuestra felicidad, yo, apenado de ver la ufanía gloriosa del jardín que se marchitaba sin provecho, quise arrancar un ramo para ofrecérselo en un deliquio de dulce efecto.

—No, no—, me dijo, Interponiéndose presurosa. —Déjalas, ¿no ves que son la gloria del jardín?

—Pero... ¡una no más! — insistí fervorosamente. Y luego, bajando la voz para hacerla más cálida, más confidencial, añadí señalándola:

—Aquella, tan sólo aquella, tan blanca y pálida, que parece un suspiro ambicioso de morir en el pecho de su amita, la de los ojos ne-

gros, como en el cuento aquel.

—No. Yo te lo suplico: no la cojas. Me daría mucha pena. Casi no me atrevo a tocarlas por miedo a hacerles daño. ¿No crees tú que las flores sufren como las personas?

—¿Por una sola?

—¿Acaso no sufrirá ésa sola?

Y se quedó mirándome, con una infinita compasión, no sé si por la flor... o por mí.

Y ya no volvió a mirarme más así. Su primavera era una, y se marchitó. Pero yo sueño con que volverá cada nueva primavera de sus rosas, y espero, y se mustian sin que ella haya regresado y sin que yo me atreva a tocarlas mientras en el jardín el sol se pone de aquel modo...

ANDRÉS CASASNOVAS.

N. GOÑALONS, S. EN C.

Banca — Giros — Valores — Cambios

Anticatólico y antimonárquico

De pasada, y más que de pasada, tocamos en la crónica anterior un asunto sobre el cual nos parece que debemos volver hoy: es el del socialismo.

Aludimos al criterio, desde luego respetable, pero en nuestro sentir equivocado, del ilustre general Primo de Rivera, (q. e. p. d.) según el cual el socialismo era algo ajeno a la política, o por lo menos situado al margen de ella tal y como la política suele entenderse. Y de ahí que le otorgara trato de favor, o cuando menos no tratara de desfavorecerle como a los otros partidos.

El Marqués de Estella se atenía en ese punto, mas a lo hipotético que a lo cierto, más a lo ideal que a lo real. Con buen sentido debió pensar el Marqués que las refor-

mas que reclaman los elementos proletarios no son de esencia política, sino de naturaleza social y que, por lo tanto, lo mismo las puede realizar o intentar realizar una Monarquía que una República. Y argumentando con hechos podía recordar las grandes reformas o si se quiere las grandes conquistas del socialismo en Alemania, bajo el Emperador Guillermo, y todo lo que han concedido, con justicia, a los obreros en España en el reinado de Don Alfonso XIII, todos los Gobiernos y mayormente los llamados conservadores.

Pero no, en España nunca ha sido el socialismo una agrupación apartada de las luchas políticas ni indiferente a los problemas de forma de Gobierno. Tampoco a sido neutral en materia religiosa. No es que no pregunta a nadie lo que crece o deja de crecer; es que toda su actuación se endereza pre-

cisamente, a dilatar la zona del decrecimiento, a que se extienda la negación anticristiana. De ahí la razón con que podemos afirmar que el socialismo es un partido político, esencialmente republicano y declaradamente antirreligioso.

De manera que estarán muy en su lugar perteneciendo a él secundando sin designio los que sean anticatólicos y antimonárquicos, que contra la Iglesia y contra la Monarquía actúa él constantemente; pero si son católicos y monárquicos, no pueden tener lógicamente sitio en la agrupación socialista.

Además es evidente, que no es necesario formar en ella para defender y procurar cuanto sea de

justicia, cuanto sea de equidad y aun de legítima conveniencia en favor de la clase obrera, o de otra clase social. Para defender y procurar la justicia lo que se requiere es espíritu evangélico, espíritu profundamente cristiano, y el socialismo que es lucha de clases, rencor de unas clases a otras, anhelo de someterlas todas a una, es la negación de aquel espíritu, que manifestó la Iglesia siempre y de un modo especial por el órgano de uno de sus más sabios Pontífices, León XIII, y que han interpretado algunas veces, traduciéndolo en resoluciones legales convenientísimas para los trabajadores, los ministros de la Monarquía.

MIGUEL PEÑAFLORES.

del centro provincial de Madrid y de la sección de personal, dicho número se ampliará hasta el máximo de 12 vocales. Caso de ser destinados a Madrid algún funcionario que por las condiciones expresadas deba formar parte de la junta con preferencia a alguno de los que la constituyan, el que hubiere de cesar continuará formando parte de la misma siempre que no exceda por este motivo de doce el número de vocales.

Artículo segundo.—Dicha junta funcionará como hasta ahora con las facultades, atribuciones y procedimientos que le asignan las disposiciones vigentes, que sólo quedan derogadas en cuanto se opongan al presente Real decreto.

De «Correo de Mallorca»:

«Tormentas».

El viernes y sábado descargaron sobre nuestra ciudad fuertes tormentas llegando, en algunos momentos, a ser imponente la cantidad de agua que cayó sobre Palma y su término municipal.

Al anoecer del sábado, la tormenta fué de las mayores que hemos registrado lloviendo torrencialmente, con acompañamiento de descargas eléctricas y fuertes truenos.

Afortunadamente las pocas chispas eléctricas que cayeron sobre Palma no produjeron daños de consideración ni desgracia alguna.

DEFUNCIONES

Día 22.—Sor Elena de la Cruz Sastre Casasnovas, Religiosa de la Consolación, de tuberculosis pulmonar. —Convento del Hospital.

MATRIMONIOS

Día 7.—D. José Pons Llorens, con D.^a Esperanza Vaquer Anglada, solteros.

Día 28.—D. Mateo Camps Llufrú, con D.^a Cecilia Florit Sans, solteros.

CÍRCULO DE LA UNIÓN MERCANTIL E INDUSTRIAL — CIUDADELA —

Por el presente se pone en conocimiento de todos los asociados a este Círculo, que el próximo domingo, día 5 del actual, a las tres y media de su tarde, se celebrará, en el salón principal del mismo, una Junta General extraordinaria al objeto de tratar sobre los asuntos siguientes:

- 1.º Lectura de las actas de las Juntas celebradas desde la última Junta General extraordinaria.
- 2.º Estado económico de la Sociedad.
- 3.º Exposición de proyectos por el Sr. Presidente.
- 4.º Deliberación sobre tales proyectos, los cuales deberán pasar a votación el próximo domingo día 12.

Ciudadela, 1 Octubre 1930.

El Secretario,
FRANCISCO PONS.

NOTICIAS

Locales

De viaje.

Han salido ultimamente, el Excelentísimo Sr. Marqués de Menas Albas, con su hijo, que estudiará bajo la dirección de los Jesuitas en el Colegio de Sarriá, don Faustino de Olives y los hermanos don Carlos y don Luis de Salort y de Olives.

De fútbol.

El viernes de la semana pasada y llamado por la junta del equipo «Alfonso XIII» de Palma, salió para dicha capital nuestro paisano don Jaime Gornés Vila, equipier delantero-centro del «Zamora F. C.» de esta localidad. Se trata de un jugador muy valeroso y de mucho empuje y en la última temporada de juego es el que hizo más goals y a su actuación debió en gran parte el «Zamora F. C.» la victoria que le mereció la Copa de Menorca, por cuyas razones esperamos y así lo deseamos que el citado equipier ciudadelano hará un brillante papel el próximo domingo en Palma, alineándose con el famoso equipo mallorquín en lucha con el «Manacor».

Bienvenido.

Se halla en Ciudadela el Rdo. Padre D. Luis Cid, Pbro. Salesiano, quien va recorriendo las provincias españolas a fin de recaudar fondos para las obras del templo expiatorio nacional del Sagrado Corazón de Jesús en el Tibidabo.

El P. Cid visitó ayer varios pueblos del interior de la Isla.

Deseamos le sea muy grata su estancia entre nosotros.

Agua.

Al paso que se vá, muy pronto quedarán canalizadas todas las calles de la ciudad para el servicio de aguas. Actualmente se abren tres zanjas; una en el Paseo de San Nicolás, otra en la plaza de Alfonso III y otra en la calle de San Isidro.

Pan de los pobres.

Durante el pasado setiembre fueron depositadas en el cepillo del pan de los pobres de la iglesia de San Francisco 118'65 pesetas.

Pintura.

Por empleados municipales han sido pintados estos días todos los soportes y lámparas del alumbrado público.

Un celador de Marina ha pintado también el puente de hierro de este puerto.

Res porcina inutilizada.

Por el Veterinario Inspector señor Capella han sido inutilizadas las carnes y vísceras de un cerdo que se había sacrificado para el consumo público por presentar lesiones de importancia y ser nocivas a la salud pública. Dichas carnes acompañadas de un dependiente del Municipio han sido destruidas y enterradas en el depósito municipal.

Aviones militares.

Uno de estos días, llegarán a Palma varios aviones militares formando una escuadrilla que aterrizará en el campo de «Son Bonet».

Formará parte de esta escuadrilla el avión «Jesús del Gran Poder» con el cual los célebres aviadores Jiménez e Iglesias, cruzaron el Atlántico llegando a las costas del Brasil.

Al mando de la escuadrilla viene el general Balmes.

La junta consultiva de Telégrafos.

El decreto relativo a la junta consultiva de Telégrafos dice así en su parte dispositiva:

Artículo primero.—Constituirán la Junta Consultiva del Cuerpo de Telégrafos de nueve funcionarios de mayor categoría en el escalafón en servicio activo, residentes en Madrid, y si entre estos nueve funcionarios no estuviesen incluidos los que desempeñan los cargos de subdirector, inspector central o jefes

SANTORAL

Viernes, 3.—Stos. Dionisio, Fausto, Cándido y Gerardo, ob.

Día 3.—Sol sale a las 5'46 pónese a las 5'31.—Luna sale a las 4'6 pónese a las 1'39.

CULTOS

Viernes, 3.—En Ntra. Sra. del Carmen: Fiesta de Sta. Teresita del Niño Jesús. Por la mañana se dirán varias Misas rezadas. A las 7 y media, Misa de Comunión General que celebrará el Ilmo. Sr. Obispo Coadjutor. A las 10 y media, Misa solemne en la que predicará el Rdo. Lic. D. José Bosch y Anglada, Pbro. Por la noche, a las 7, terminación del Triduo.

Movimiento demográfico

PARROQUIA DE NTRA. SRA. DEL ROSARIO

Mes de Septiembre de 1930

— BAUTISMOS —

Día 1.—Josefa de Squella y de Martorell, hija de los Excmos. señores Marqueses de Menas Albas.

Día 3.—Jaime Coll Bágur, hijo de Antonio y de Antonia.

Día 21.—Juan Benejam Granados, hijo de Rafael y de María.

Día 21.—Catalina Pons Franco, hija de Pablo y de Juana.

Día 21.—Margarita Calafat Iglesias, hija de Juan y de Elvira.

Día 28.—Juana Pons Coll, hija de José y de Francisca.

Día 28.—Fernando Moll Anglada, hijo de Bartolomé y de Bárbara.

Día 28.—Consuelo Bonet Pons, hija de Antonio y de Consuelo.

Ayuntamiento de Alayer

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión semanal celebrada el día 22 de Septiembre de 1930.

Presidió el Sr. Alcalde D. Cosme Trémol, asistiendo el Teniente 2.º D. Bernardo Villalonga.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Quedar enterado:

Del R. D. de día 7 de este mes, Gaceta 9, disponiendo que la fiesta anual dedicada al Libro Español, se celebre en lo sucesivo el día 23 de Abril, fecha cierta del aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes Saavedra.

Este año como los anteriores podrá celebrarse el día 7 de Octubre.

Conferir al Excmo. Sr. Alcalde de Valencia, la representación de este Municipio en el V. Congreso Nacional Municipalista que ha de tener lugar en dicha Ciudad los días 5 al 11 de Octubre próximo.

Quedar enterado para tenerlo en cuenta en la formación del próximo Presupuesto ordinario, de la R. O. de Gobernación fecha 13 del actual, Gaceta 16, previniendo la revisión de los actuales partidos farmacéuticos, y que hasta tanto que esto se realice, los Ayuntamientos no tienen obligación de consignar en sus presupuestos los aumentos de dotaciones prevenidos en el Reglamento de 16 de Agosto próximo pasado.

Autorizar a Juan Fortuny para modificar una obertura del frontis de la casa de su propiedad número 4 de la calle Médico Pons.

Y se levantó la sesión.

Mallorca

PALMA.

Al finalizar una entrevista que celebraron el señor Gobernador Civil y el Inspector señor Capó, relativa al problema escolar de varios pueblos de la isla, y para cuya pronta solución demuestra gran interés nuestra primera autoridad civil, entró en el despacho del Gobernador, el Director de la Compañía Trasmediterránea en Palma don Antonio Qués el cual, interviniendo en la misma y planteando el problema de los edificios escolares de su villa natal, Alcudia, ofreció dicho señor en nombre de su madre doña Antonia Ventayol, viuda de Qués satisfacer la diferencia en metálico que haya de costar la construcción de una graduada de tres secciones contado con que el Ayuntamiento ponga hasta 20 mil pesetas.

De distinguida dama, que quiere guardar el anónimo se ha recibido un donativo de mil pesetas para ayudar al no fácil sostenimiento de «Correo de Mallorca».

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 1 de Octubre de 1930

Franco.	37'95
Libras	46'95
Dollars	9'66
Liras	50'60
Interior 4 p. S	71'30
Exterior 4 id.	85'40
Amortizable 5 p. S A. 1920	91'30
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S	73'20
Id. Cáceres variable	00'00
Transatlánticas 6 p. S 1922.	0'00
Id. 5 1/2 especiales.	000'00
Cédulas Argentinas 6 p. S	3480'00
Cédulas Uruguay.	00'00

Estación Meteorológica de Bajel

Día 2.—A las ocho

Barómetro	767'2
Termómetro a la sombra.	22'1
Viento	Nordeste
Velocidad del mismo.	Ventolina
Estado del cielo	Cubierto
Estado del mar	Llana
Lluvia en 24 horas	00 m

Motores "Vellino"

Consumo mínimo de gasolina y aceite.

NORIAS PEQUEÑAS, de rosario y de cangilones (cadufos), sistemas patentados, especialmente estudiadas para pozos estrechos. SOLIDAS Y BARATAS. No compre Vd. sin venir a informarse. También norias grandes, moto bombas centrifugas, etc. Infocidad de referencias.

G. J. ORFILA.—Pintor Calbo (Arravaleta) número 13, Mahón.

Nuestro servicio especial telegráfico

De política

La actitud del Sr. Ossorio y Gallardo.

Madrid, 2.—2'00

Se cree que cerca del señor Ossorio y Gallardo no se ha hecho ninguna gestión de momento político.

Intimos del señor Ossorio dicen que este propugna por un Gobierno fuerte que pudiera acometer la empresa de dar a la Monarquía una estructura nueva.

Labor gubernamental

Conferencia.

El General Berenguer conferenció, anoche, con el Ministro de Fomento Sr. Matos.

La apertura del curso.

Dijo que la apertura del curso en las Universidades, según el Sr. Tormo, ha sido normal en casi todas partes.

En Barcelona y en Valencia hubo pequeños incidentes.

Parece que en Barcelona no fué del agrado el discurso inaugural. En Valencia no sé que molestias produjeron, dijo el Presidente, con motivo de la elección del estudiante encargado de hablar.

Los Gobernadores.

Acerca de la próxima combinación de Gobernadores sólo sabía el Presidente lo publicado en la prensa.

Las combinaciones marítimas.

Elogió el proyecto de comunicaciones marítimas, de que había dado cuenta el Ministro de Marina.

Es completísimo y responde a las necesidades de lo nuestro, no queriendo resolver definitivamente el asunto por respeto al próximo Parlamento.

Terminó diciendo el Conde de Xauen que el viernes habrá Consejo y se decidirá principalmente el asunto de los ferrocarriles.

Del extranjero

La escuadrilla italiana causa la admiración en Albania.

La escuadrilla italiana de caza que vuelve del concurso internacional de Bucarest, ejecutó evoluciones y acrobacias que causaron

la admiración de las autoridades albanesas y de la muchedumbre presente.

Explosión de un depósito militar. — Estallan 27.000 granadas.

Se ha producido una explosión en un depósito militar de Nancy, volando 27 mil granadas de pequeño calibre.

Se cree que el accidente ha sido intencionado.

Varias

En el Seminario.

La apertura de curso en el Seminario Conciliar de esta Corte ha revestido mucha solemnidad.

Presidió el Obispo Dr. Eijo.

En las Universidades.

En la Universidad Central presidió el Ministro Sr. Tormo.

El discurso inaugural estuvo a cargo del Catedrático Sr. Terradas.

En las demás Universidades del reino la inauguración se hizo con normalidad excepto la de Valencia, donde se registraron pequeños incidentes, y la de Barcelona, donde parece que hay agitación escolar.

El Príncipe en Barcelona. — Noticia desmentida.

El Príncipe de Asturias paseó por las calles de Barcelona.

En la Capitanía General se ha desmentido la supuesta boda del Príncipe de Asturias con una hija del Infante Don Carlos, Capitán General de Cataluña.

El Ministro de Portugal.

Ayer tarde, en San Sebastian, el Ministro de Portugal acompañado del Duque de Alba visitó el Museo de Zuloaga, en Zumaya.

Mañana, por la noche, regresará a Madrid para presidir la sesión de la Academia de la Historia.

Lotería Nacional

Números premiados.

En el sorteo celebrado ayer salieron premiados los siguientes números:

G RDO

3.895, Logroño.

Segundo

18.460, Logroño.

Tercero

29.911, Granada.

[Cuarto

23.066, Logroño.

Quintos

23.769, 1.935, 35.066, 29.569, 32.084, 39.083, 37.872, 17.694, 1.679, 15.056, 7.553, 336, 23.833 33.659, 26.419.

PRENSA ASOCIADA.

MISCELANEAS

LAS NUBES DEL VINO

Un sereno despierta a un borracho en la calle y le dice;

—¿No sabe que no se puede dormir aquí? Levántese y márchese en seguida.

El borracho medio dormido:

—¿Quién es usted?

—El sereno.

—Pues yo soy el nublado.

Y se vuelve del otro lado.

EL SOL

El país de Europa donde el sol brilla más frecuentemente es en España: ella goza al año unas 3,000 horas de sol. En Italia apenas toca 2,300 horas de sol. En Alemania, 1,700. En Inglaterra, 1,400 menos de la mitad de España. En Francia cerca de 3,000.

COMPañIA DE SEGUROS PARA LOS SUSPENSOS

En los Estados Unidos ha aparecido y, según dicen, funciona ya en no pequeña escala, una Compañía de seguros contra el riesgo de... ¡las «calabazas» en los exámenes!

Es la primera en su género; pero si se juzga por los comienzos, está llamada a una gran fortuna.

La Compañía tiene su sede en la Universidad de Kansas, y emite pólizas de garantía contra todos los inconvenientes con que pueden tropezar los que se dedican al estudio de las leyes; pues parece que hasta ahora sólo opera con los estudiantes de Derecho.

GRAN REBAJA EN UN 10 POR 100

EN EL

MATA MOSCAS, MOSQUITOS Y OTROS INSECTOS

CAMP SA

Se vende en el establecimiento de PABLO FRANCO, Virgen del Carmen, 1.

Gran surtido en Postales última novedad con las vistas de las fuentes en colores de la

Exposición Internacional de BARCELONA

Se venden en esta Imprenta.

ANIS TUNEL

es sin disputa el mejor que se conoce.

COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 1930

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 9 de Septiembre, de Valencia el 10, de Málaga el 11 y de Cádiz el 13, para Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 2 de Octubre.

Línea de Fernando Póo

El vapor «Montevideo», saldrá de Barcelona el 15 de Septiembre, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Octubre.

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá

de Bilbao y Santander el 11 de Septiembre, de Gijón el 12 y de Coruña el 13, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida el 7 de Octubre.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Reina Victoria Eugenia», saldrá de Barcelona el 5 Septiembre, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Octubre.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Manuel Arnús», saldrá de Barcelona y Tarragona el 26 de Septiembre, de Valencia el 27, de Alicante el 28, de Málaga el 29, de Cádiz el 30 y de Vigo el 2 de Octubre para New-York y Habana.

Próxima salida el 22 de Octubre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . .	2'50	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción	0'35	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	2'50	DE MEDIA PÁGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . .	4'00	Por una inserción 15'00 Ptas.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción	0'60	Por dos inserciones 25'00	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
ENTREFILETES		DE PÁGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por insert. (n.)		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones	3'75	ESQUELAS MORTUORIAS	
De 4 a 6 inserciones	6'00	(Primera página)	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Página entera 50'00 Ptas.	
Hasta doce centímetros:		Media página 35'00	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página 20'00	
Hasta veinte centímetros:		ancho de una columna 5'00	
Doble precio que para los de seis.			

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre u semestre, un año, etc., precios convencionales.

Fábrica de Jabones

LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.-- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

Fundada 1847.

Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Vértigos, Somnolencia, Lengua Sacia, Abierto Pálido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.
40 Píldoras en Caja.

Brandreth

Fundada 1847.

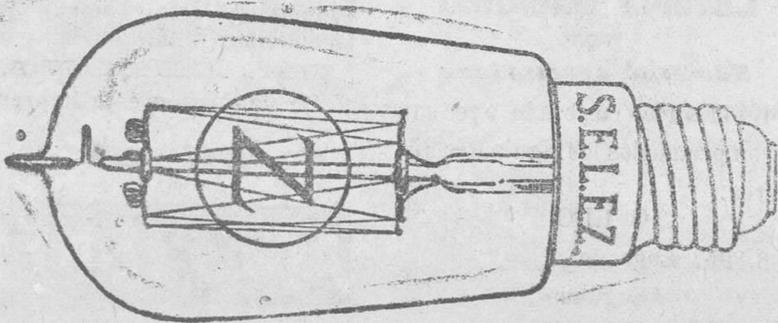
Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

Agentes en España: J. URIACH & CA., BARCELONA.

Alcock



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases

José M.º Quadrado, 49.

BARCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.